

Choose language Sprache wählen



 Wunderlich®



Montageanleitung



Instrucciones de montaje



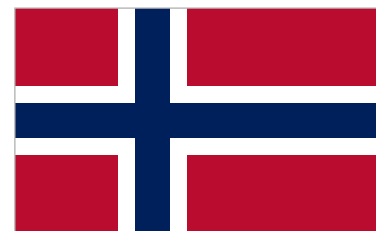
Monteringsanvisning



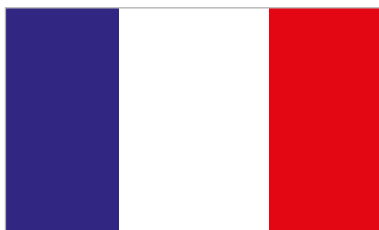
Assembly Instructions



Montagehandleiding



Monteringsanvisning



Notice de montage



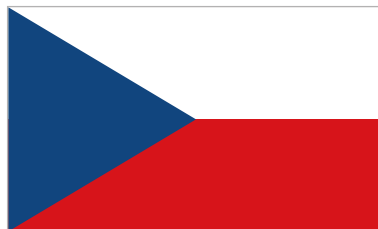
Instrukcja montażu



Asennusohje



Istruzioni di montaggio



Montážní návod



Lieber Kunde, vielen Dank für Ihr Vertrauen und den Kauf dieses Wunderlich Produktes.

Diese Montageanleitung unterstützt Sie bei der sicheren und fachgerechten Installation Ihres Produkts.

Wichtiger Hinweis

Bitte lesen Sie diese Anleitung vollständig, bevor Sie mit der Montage beginnen.

Support

Sollten während der Montage Fragen auftreten, wenden Sie sich bitte vor Beginn der Arbeiten an unseren Support:

Tel.: +49 2641 3082-0

E-Mail: support@wunderlich.de

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Wunderlich Produkt und allzeit gute Fahrt.

Ihr #TeamWunderlich

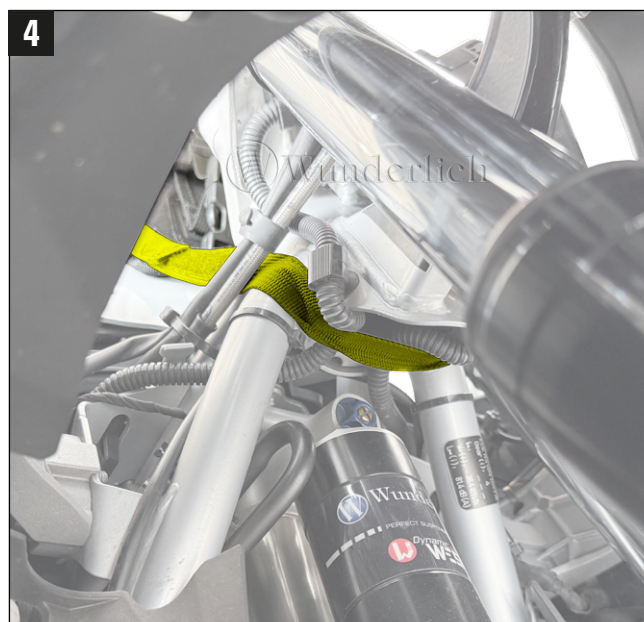


#20660-500

Wunderlich®

Systemhalterung

#	Bauteil Die Farben der Abbildungen dienen nur der Veranschaulichung.		Menge
1	Systemhalterung		1
2	Schnalle		1
3	Unterlegscheibe	M5	2
4	Linienflanschschraube	M5×16	2

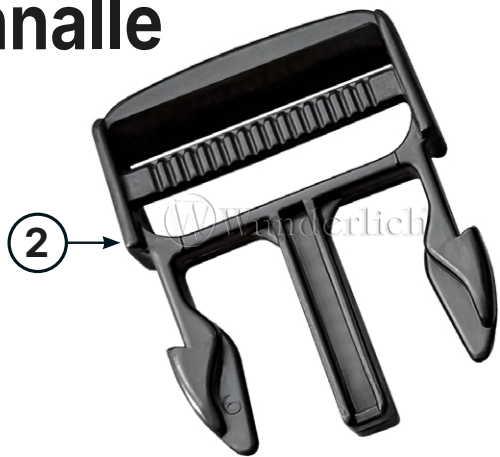




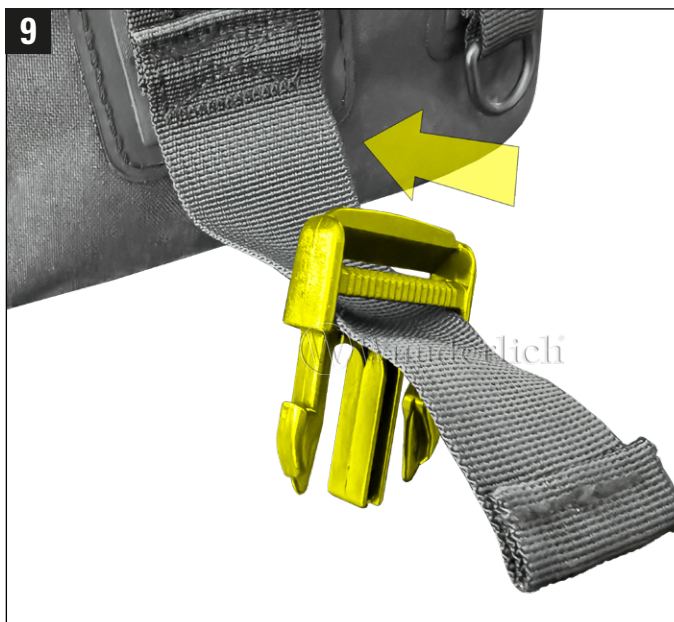
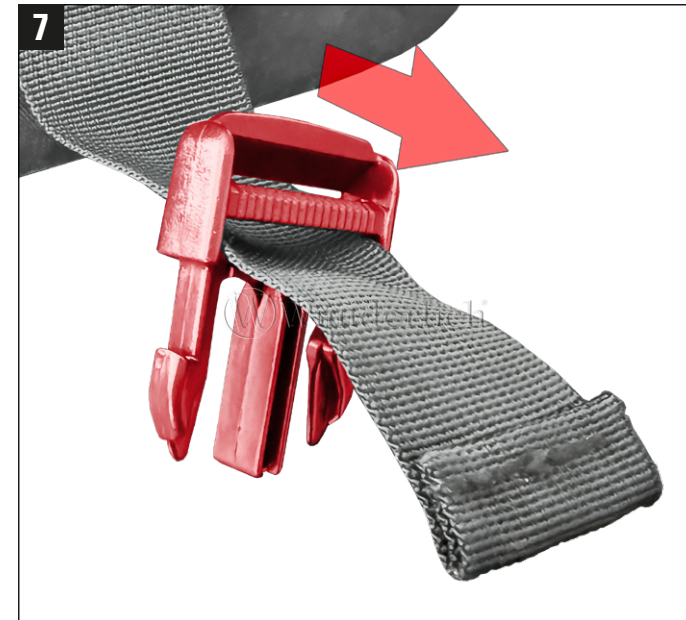
#20660-500

 Wunderlich®

Schnalle



Je nach Fahrzeugtyp kann es nötig sein, die Schnalle des Tankrucksacks zu tauschen.





Dear Customer, thank you for your trust and for purchasing this Wunderlich product.



This installation guide will assist you in the safe and proper installation of your product.

Important Note

Please read this guide completely before starting the installation.

Support

If you have any questions during the installation, please contact our support before beginning the work:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-Mail: support@wunderlich.de

We wish you much enjoyment with your Wunderlich product and always a safe ride.

Your #TeamWunderlich

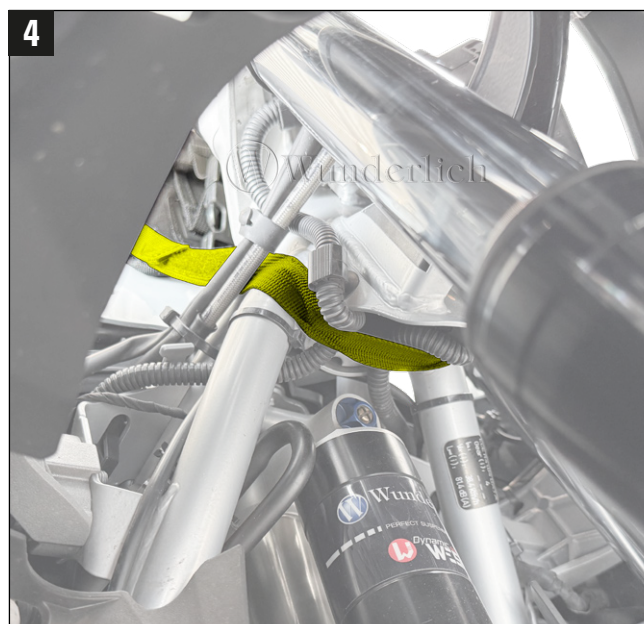


#20660-500

Wunderlich®

System mount

#	Component	Quantity	
The colours of the illustrations are for illustrative purposes only.			
1	System mount		1
2	Buckle		1
3	Flat washer	M5	2
4	Lens flange screw	M5×16	2

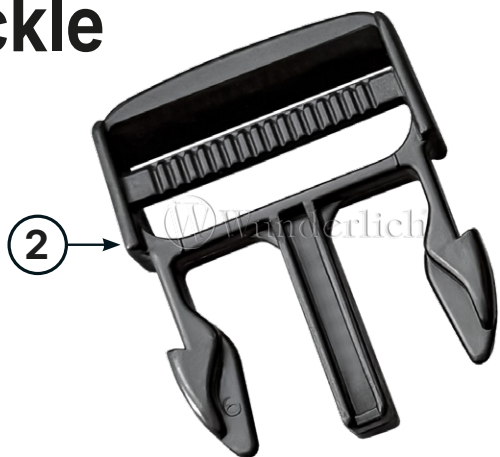




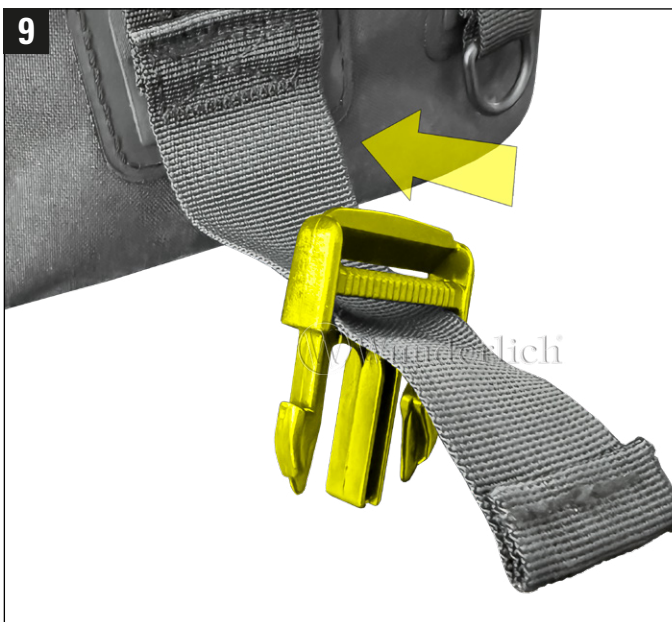
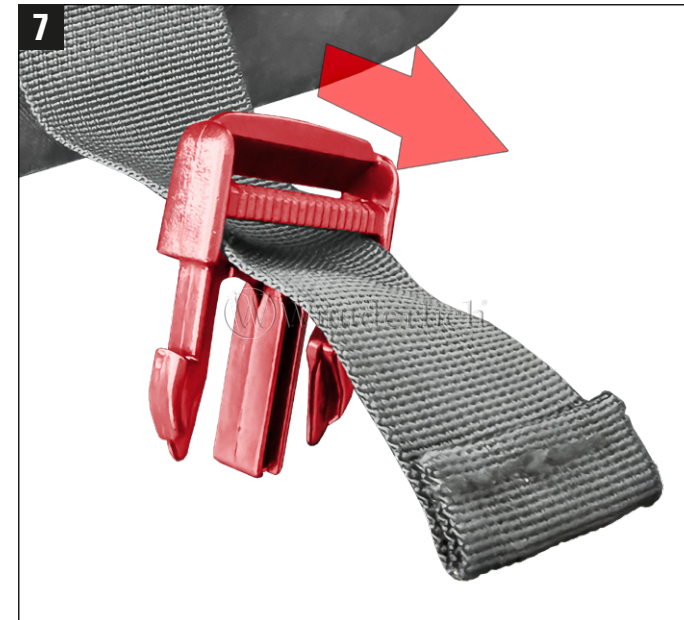
#20660-500

 Wunderlich®

Buckle



Depending on the vehicle type,
it may be necessary to change the buckle
of the tank bag.





Cher client, merci pour votre confiance et l'achat de ce produit Wunderlich.

Ce manuel de montage vous aide à installer votre produit de manière sûre et professionnelle.

Remarque importante

Veuillez lire entièrement ce manuel avant de commencer l'installation.

Support

Si vous avez des questions pendant l'installation, veuillez contacter notre support avant de commencer les travaux :

Tél. : +33 800 902350

E-mail : support@wunderlich.de

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre produit Wunderlich et un bon voyage en toute sécurité.

Votre #TeamWunderlich



#20660-500

Wunderlich®

Support de système

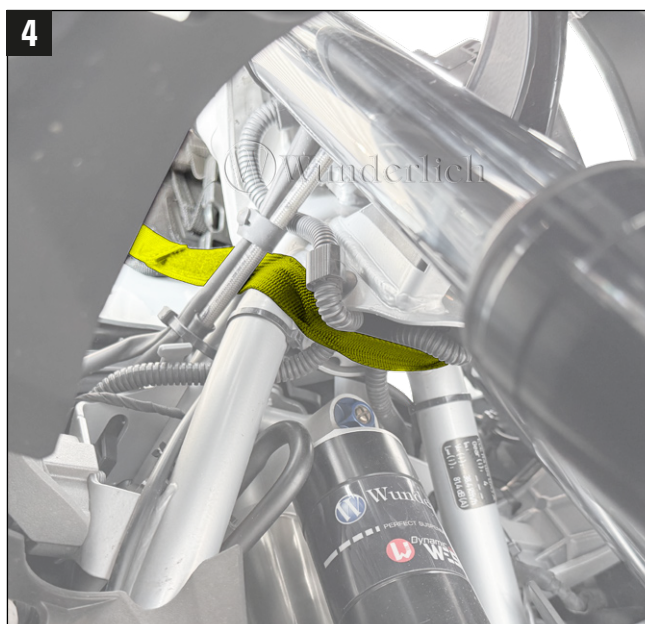
#

Composant

Les couleurs des illustrations servent uniquement à des fins d'illustration.

Quantité

1	Support de système		1
2	Boucle		1
3	Rondelle plate	M5	2
4	Vis à tête fraisée	M5×16	2

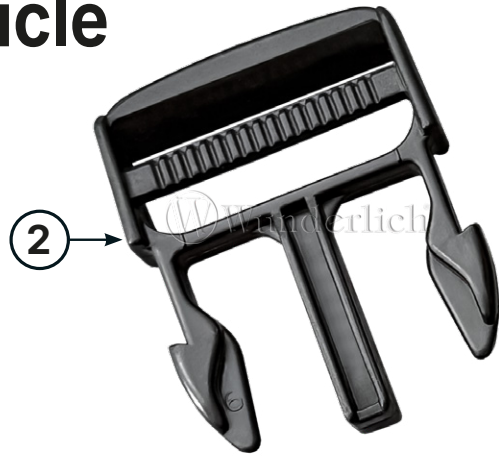




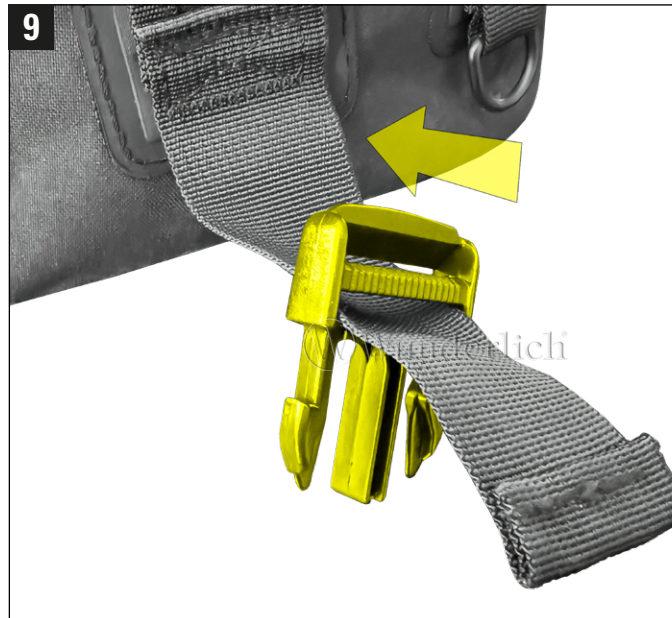
#20660-500

 Wunderlich®

Boucle



Selon le type de véhicule, il peut être nécessaire de changer la boucle du sac de réservoir.





Caro cliente, grazie per la fiducia e l'acquisto di questo prodotto Wunderlich.

Questo manuale di montaggio vi aiuterà nell'installazione sicura e corretta del vostro prodotto.

Avviso importante

Si prega di leggere completamente questo manuale prima di iniziare il montaggio.

Supporto

Se durante il montaggio dovessero sorgere domande, si prega di contattare il nostro supporto prima di iniziare i lavori:

Tel.: +39 800 975396

E-Mail: support@wunderlich.de

Vi auguriamo tanto divertimento con il vostro prodotto Wunderlich e buon viaggio in ogni momento.

Il #TeamWunderlich



#20660-500

Wunderlich®

Supporto di sistema

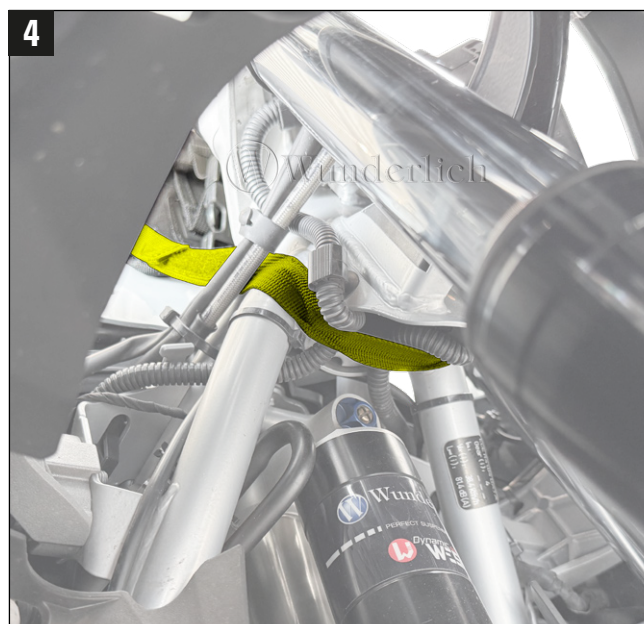
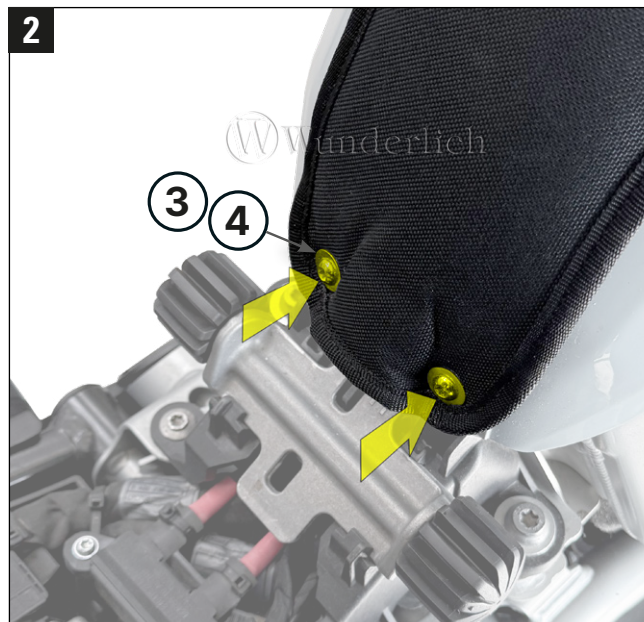
#

Componente

I colori delle immagini servono solo a scopo illustrativo.

Quantità

1	Supporto di sistema		1
2	Fibbia		1
3	Rondella piana	M5	2
4	Vite a flangia con testa a lente	M5×16	2

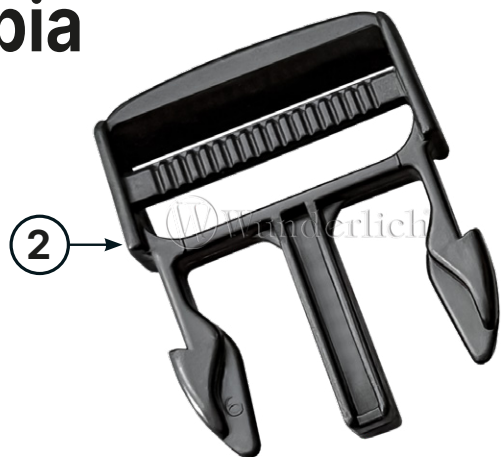




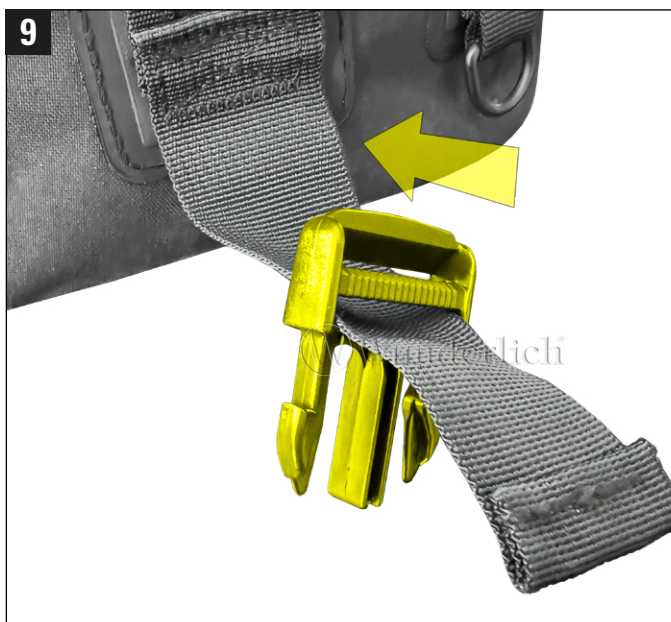
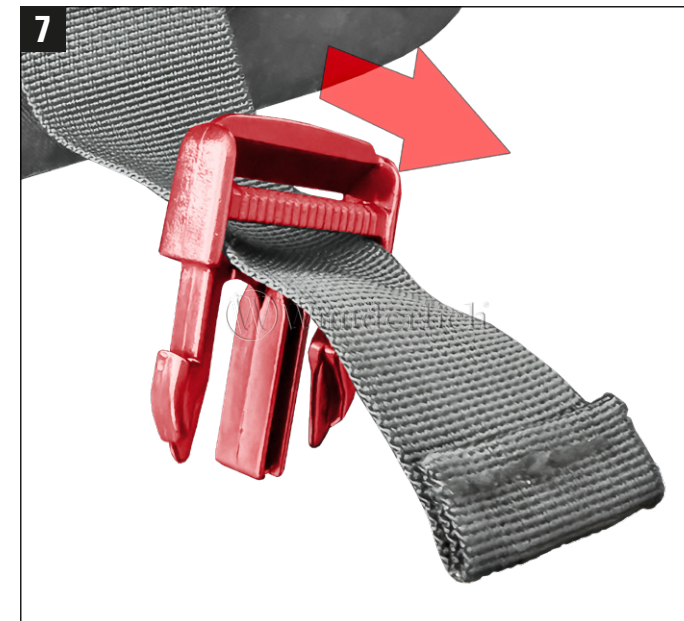
#20660-500

 Wunderlich®

Fibbia



A seconda del tipo di veicolo, potrebbe essere necessario cambiare la fibbia della borsa da serbatoio.





Estimado cliente, muchas gracias por su confianza y la compra de este producto Wunderlich.

Este manual de montaje le ayudará en la instalación segura y adecuada de su producto.

Aviso importante

Por favor, lea este manual completamente antes de comenzar con el montaje.

Soporte

Si surgen preguntas durante el montaje, por favor contacte con nuestro soporte antes de comenzar:

Tel.: +34 900 802474

E-Mail: support@wunderlich.de

Le deseamos mucho disfrute con su producto Wunderlich y un buen viaje en todo momento.

Su #Teamwunderlich



#20660-500

Soporte del sistema

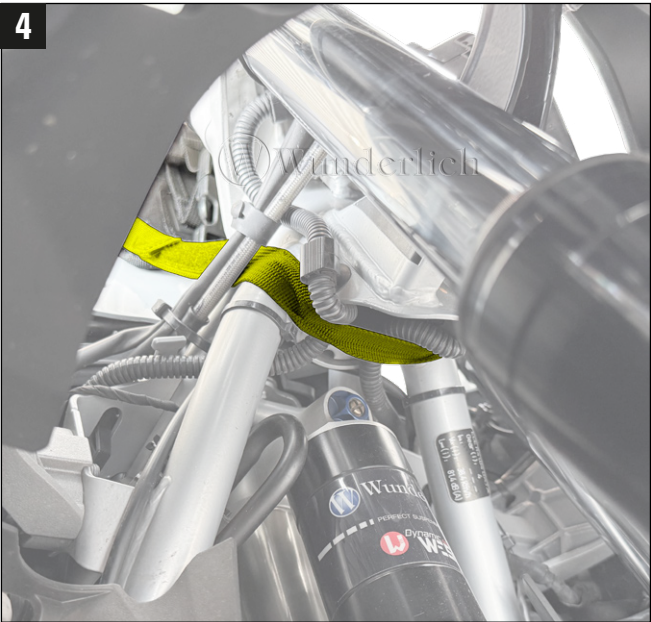
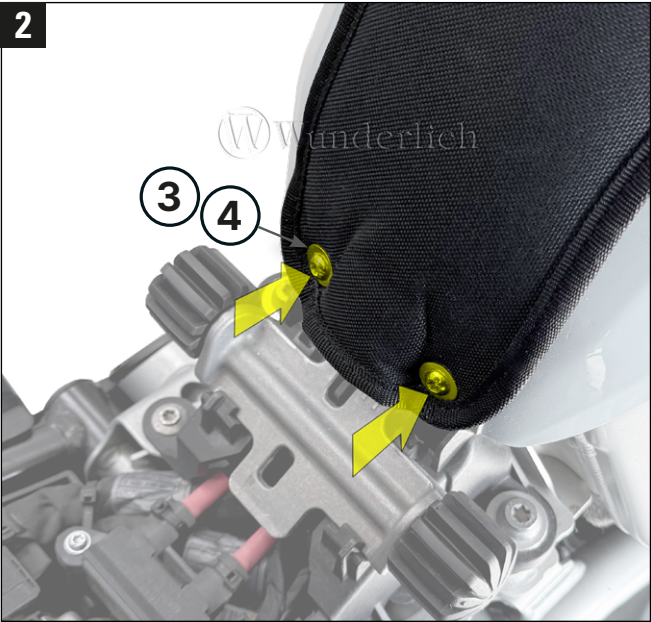
#

Componente

Los colores de las imágenes sirven solo para ilustración.

Cantidad

1	Soporte del sistema		1
2	Hebilla		1
3	Arandela plana	M5	2
4	Tornillo de brida de lente	M5×16	2

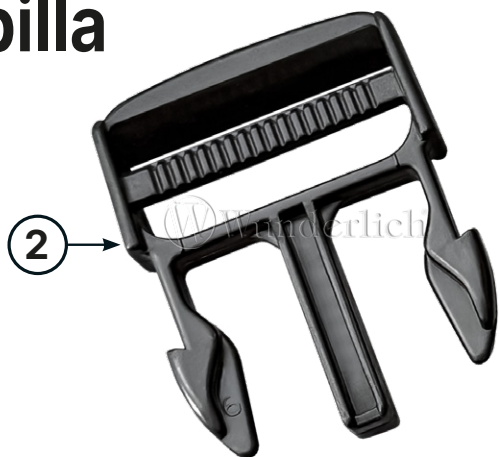




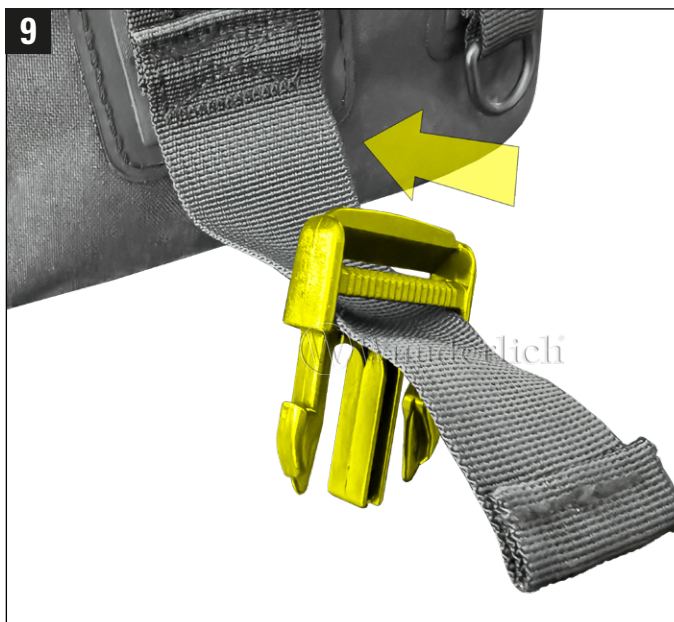
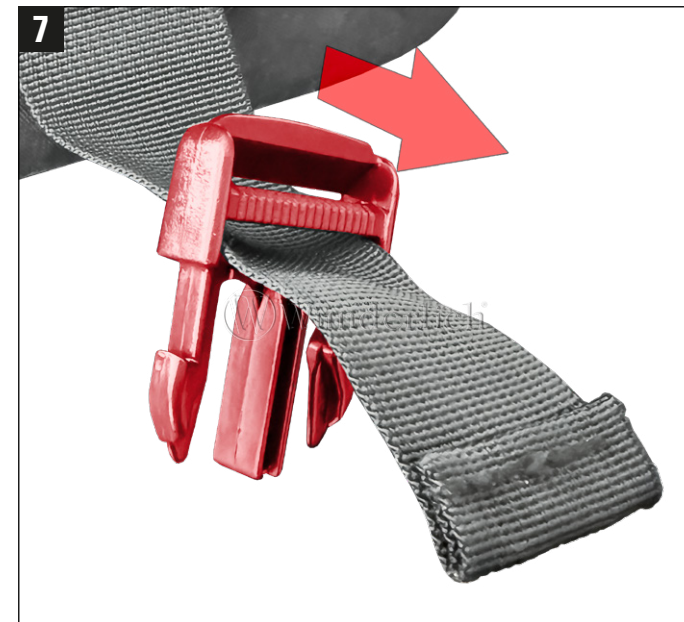
#20660-500

 Wunderlich®

Hebilla



Dependiendo del tipo de vehículo, puede ser necesario cambiar la hebilla de la bolsa de depósito.





Lieve klant, hartelijk dank voor uw vertrouwen en de aankoop van dit Wunderlich product.

Deze montagehandleiding ondersteunt u bij de veilige en vakkundige installatie van uw product.

Belangrijke opmerking

Lees deze handleiding volledig door voordat u met de montage begint.

Support

Mocht u tijdens de montage vragen hebben, neem dan voor aanvang van de werkzaamheden contact op met onze support:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-mail: support@wunderlich.de

Wij wensen u veel plezier met uw Wunderlich product en altijd een goede reis.

Uw #TeamWunderlich



#20660-500

Wunderlich®

Systemhouder

Onderdeel

De kleuren van de afbeeldingen dienen alleen ter illustratie.

Hoeveelheid

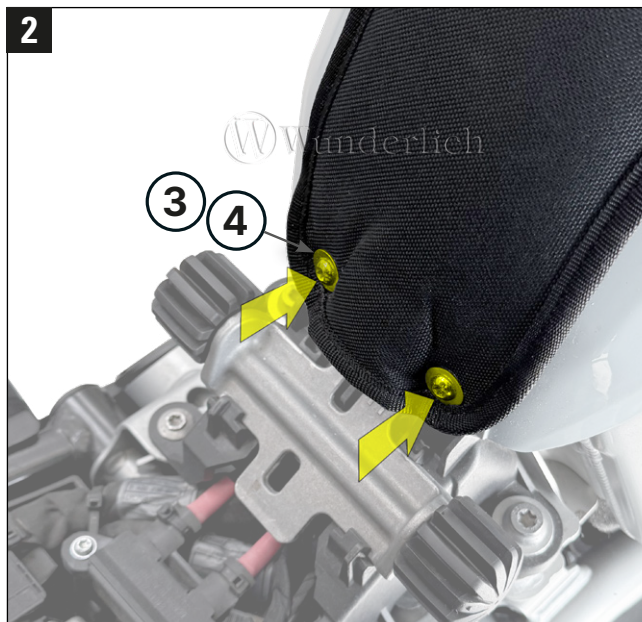
#	Onderdeel		Hoeveelheid
1	Systeemhouder		1
2	Gespsluiting		1
3	Platte ring	M5	2
4	Lensflensschroef	M5×16	2

1



Reinig het oppervlak grondig voor de montage en op regelmatige tijdstippen.

2

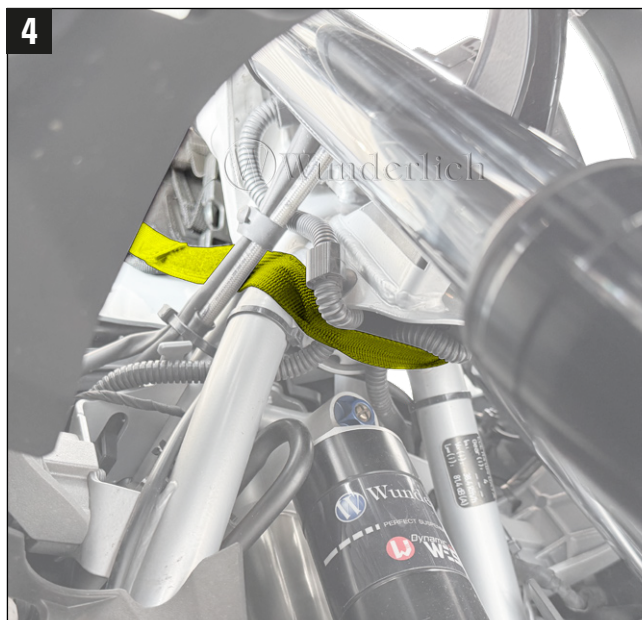


3



Zorg ervoor dat er geen kabels of leidingen worden bekneld.

4



5



FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE

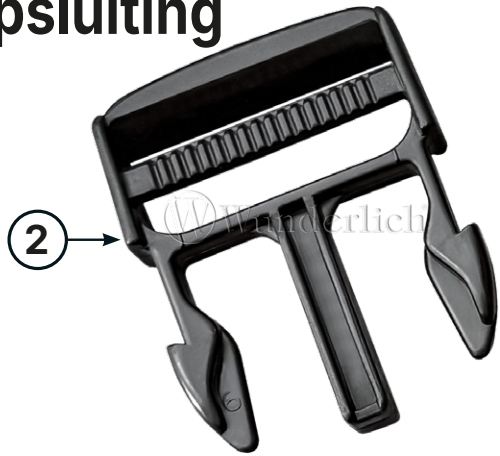




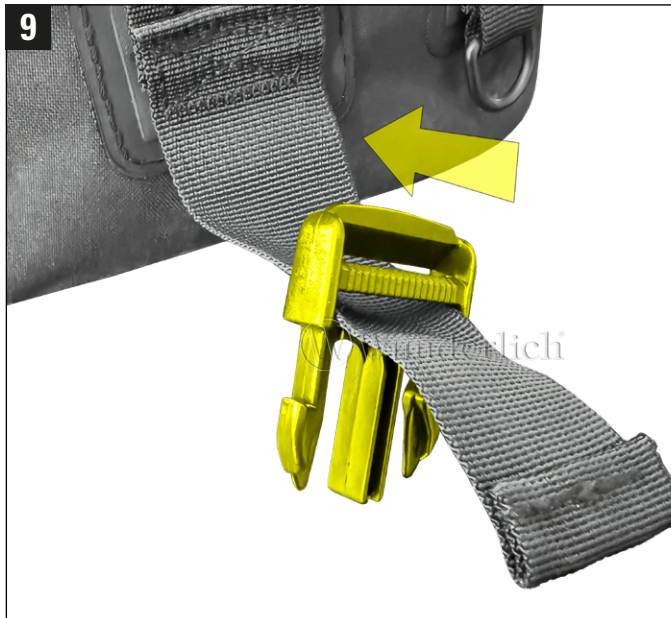
#20660-500

Wunderlich®

Gespsluiting



Afhankelijk van het voertuigtype kan het nodig zijn de gespsluiting van de tanktas te vervangen.





Drogi Kliencie, dziękujemy za zaufanie i zakup produktu Wunderlich.

Niniejsza instrukcja montażu wspiera Cię w bezpiecznej i fachowej instalacji Twojego produktu.

Ważna uwaga

Prosimy o przeczytanie tej instrukcji w całości przed rozpoczęciem montażu.

Wsparcie

W przypadku pytań podczas montażu, prosimy o kontakt z naszym wsparciem przed rozpoczęciem prac:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-Mail: support@wunderlich.de

Życzymy Ci wiele radości z produktu Wunderlich i zawsze bezpiecznej jazdy.

Twój #TeamWunderlich

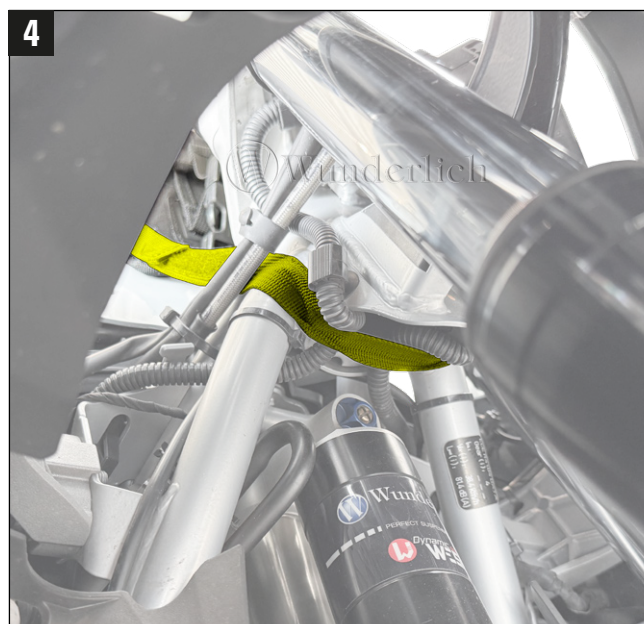


#20660-500

Wunderlich®

Uchwyt systemowy

#	Element konstrukcyjny	Ilość	
Kolory na ilustracjach służą jedynie do celów poglądowych.			
1	Uchwyt systemowy		1
2	Klamra		1
3	Podkładka płaska	M5	2
4	Śruba z łbem soczewkowym	M5×16	2

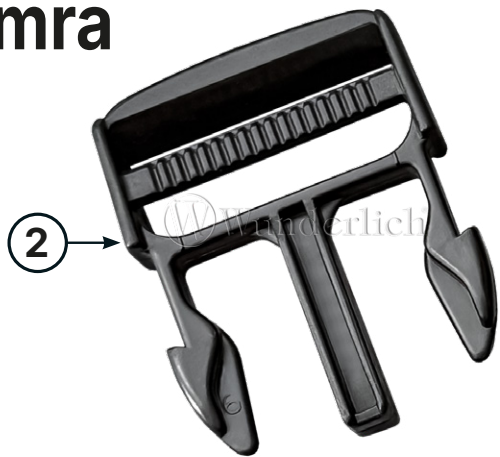




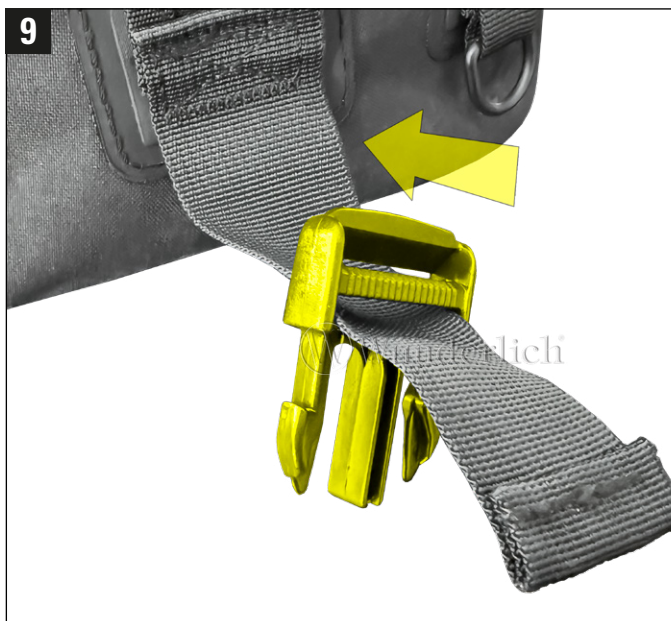
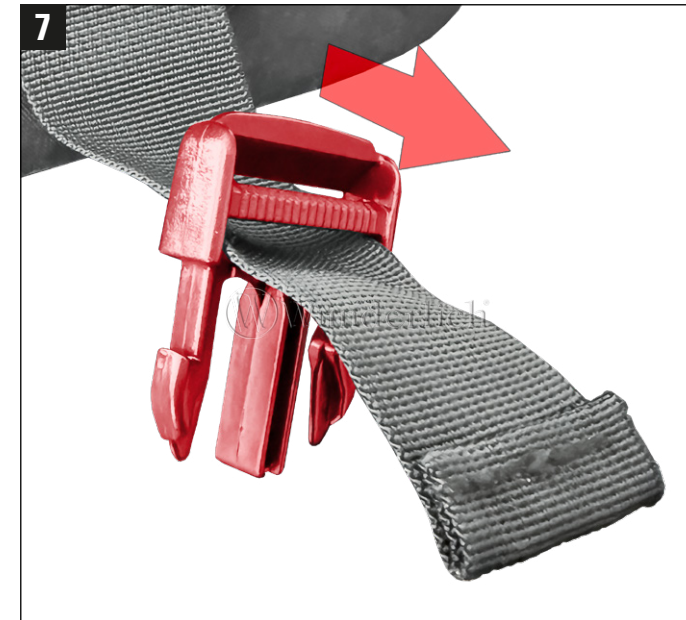
#20660-500

 Wunderlich®

Klamra



W zależności od typu pojazdu
może być konieczna wymiana klamry
torby na zbiornik.





Milý zákazníku, děkujeme za vaši důvěru a nákup tohoto produktu Wunderlich.

Tato montážní příručka vás podpoří při bezpečné a odborné instalaci vašeho produktu.

Důležité upozornění

Před zahájením montáže si prosím tuto příručku přečtěte úplně.

Podpora

Pokud se během montáže vyskytnou otázky, obraťte se prosím před zahájením prací na naši podporu:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-mail: support@wunderlich.de

Přejeme vám hodně radosti s vaším produktem Wunderlich a vždy šťastnou cestu.

Váš #TeamWunderlich



#20660-500

Wunderlich®

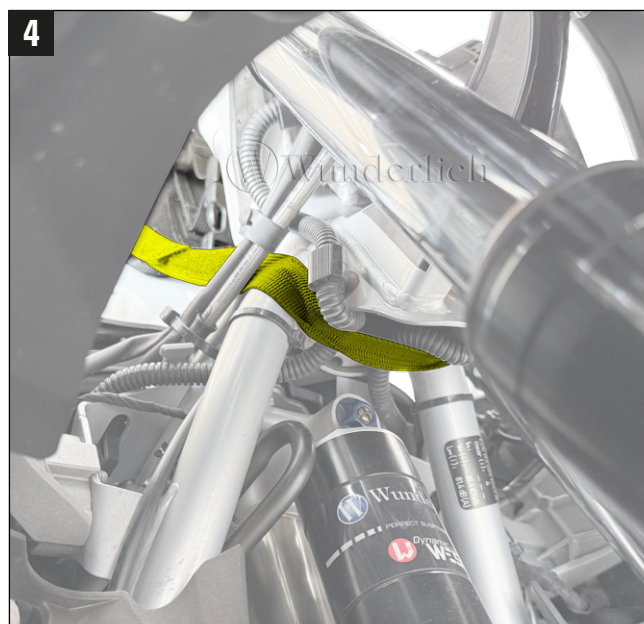
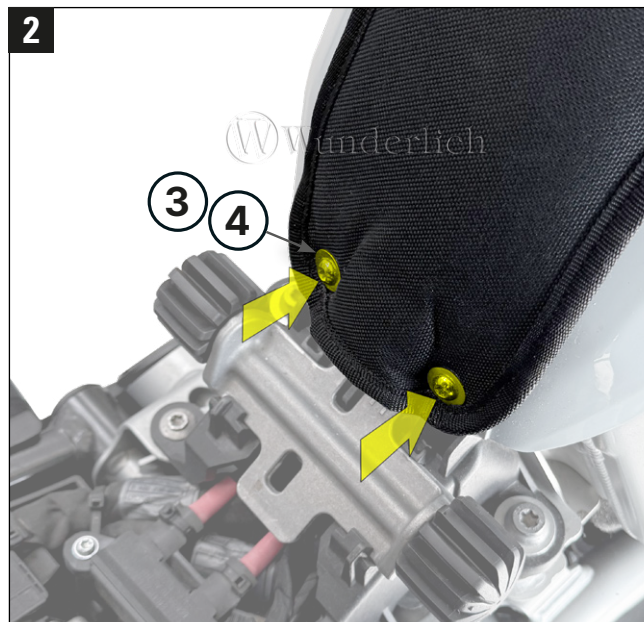
Systemový držák

Součást

Barvy na obrázcích slouží pouze k ilustraci.

Množství

1	Systémový držák		1
2	Přezka		1
3	Plochá podložka	M5	2
4	Šroub s čtvercovou hlavou	M5×16	2

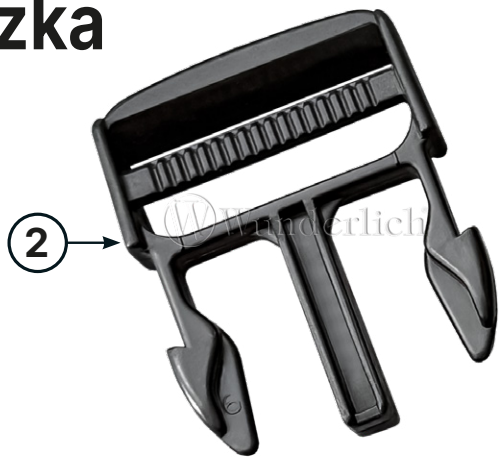




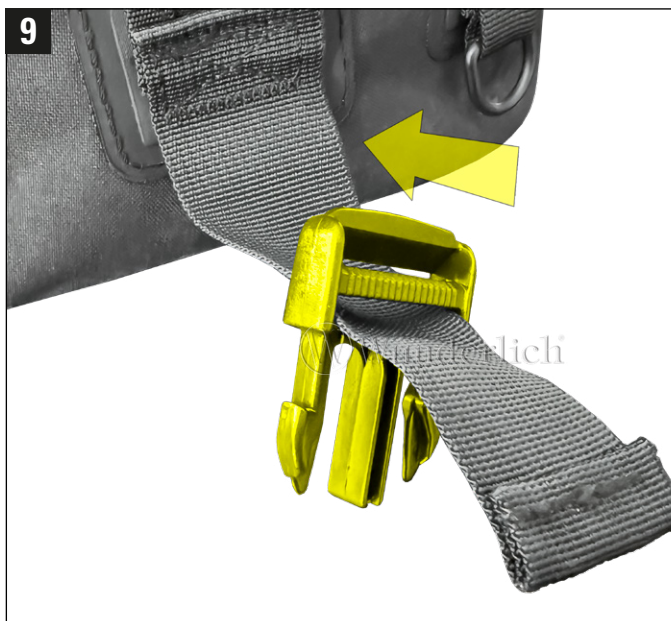
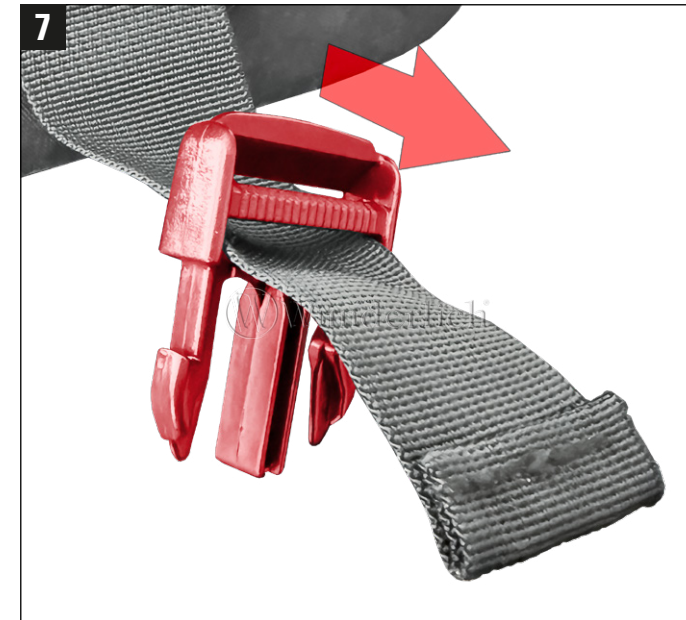
#20660-500

 Wunderlich®

Přezka



Podle typu vozidla může být nutné vyměnit přezku tankvaku.





Kära kund, tack för ditt förtroende och för att du har köpt denna Wunderlich-produkt.

Denna monteringsanvisning hjälper dig med en säker och korrekt installation av din produkt.

Viktig anmärkning

Läs denna anvisning noggrant innan du börjar med monteringen.

Support

Om du har frågor under monteringen, vänligen kontakta vår support innan du börjar arbetet:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-post: support@wunderlich.de

Vi önskar dig mycket glädje med din Wunderlich-produkt och alltid en säker resa.

Ditt #TeamWunderlich

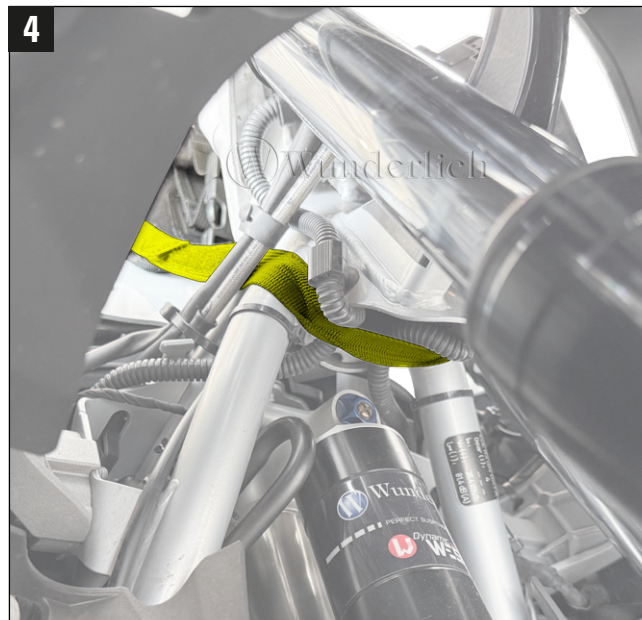
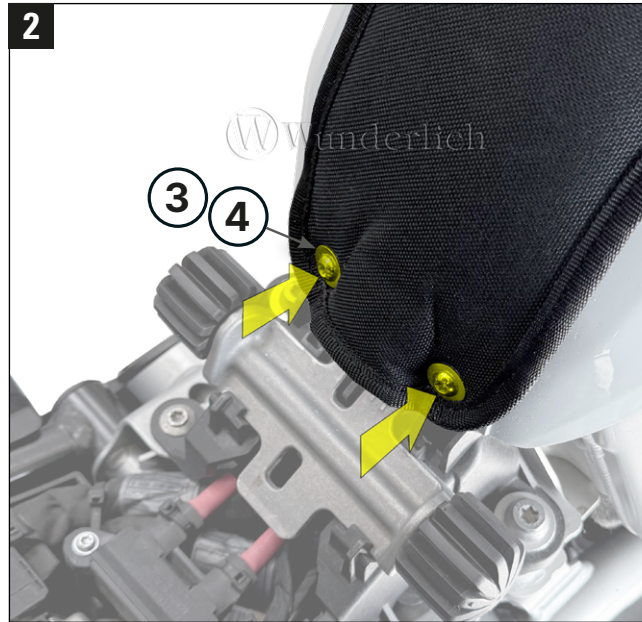


#20660-500

Wunderlich®

Systemfäste

#	Komponent		Mängd
1	Systemfäste		1
2	Spänne		1
3	Plan bricka	M5	2
4	Linsflänsskruv	M5×16	2

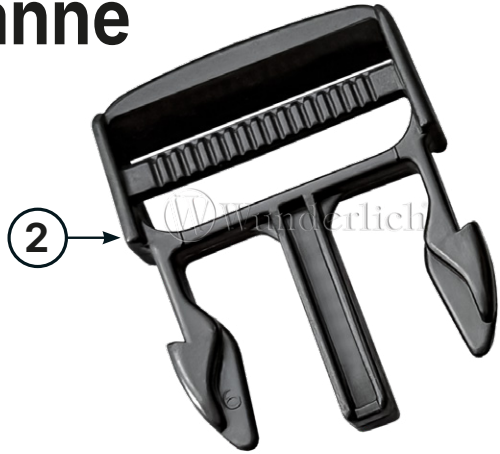




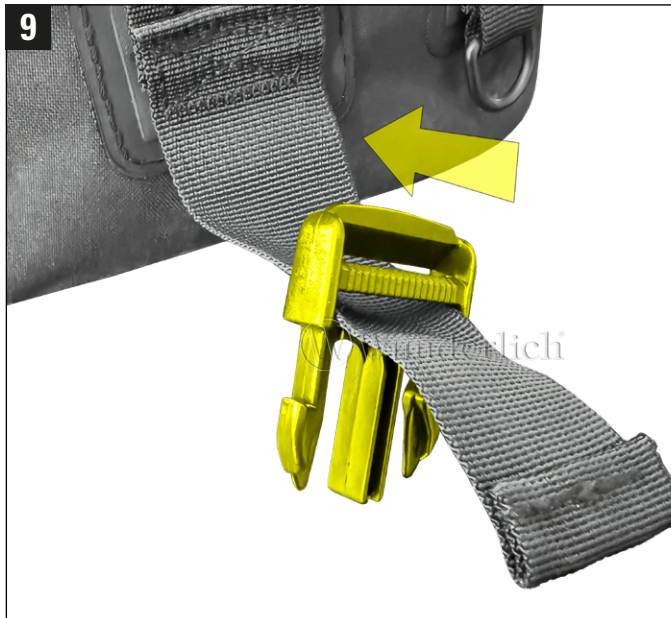
#20660-500

Wunderlich®

Spänne



Beroende på fordonstyp kan det vara nödvändigt att byta spännet på tankväskan.





Kjære kunde, takk for din tillit og kjøpet av dette Wunderlich-produktet.

Denne monteringsanvisningen hjelper deg med sikker og korrekt installasjon av produktet ditt.

Viktig merknad

Vennligst les denne anvisningen i sin helhet før du begynner monteringen.

Support

Hvis det oppstår spørsmål under monteringen, vennligst kontakt vår support før du begynner arbeidet:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-post: support@wunderlich.de

Vi ønsker deg mye glede med ditt Wunderlich-produkt og alltid en god tur.

Ditt #TeamWunderlich

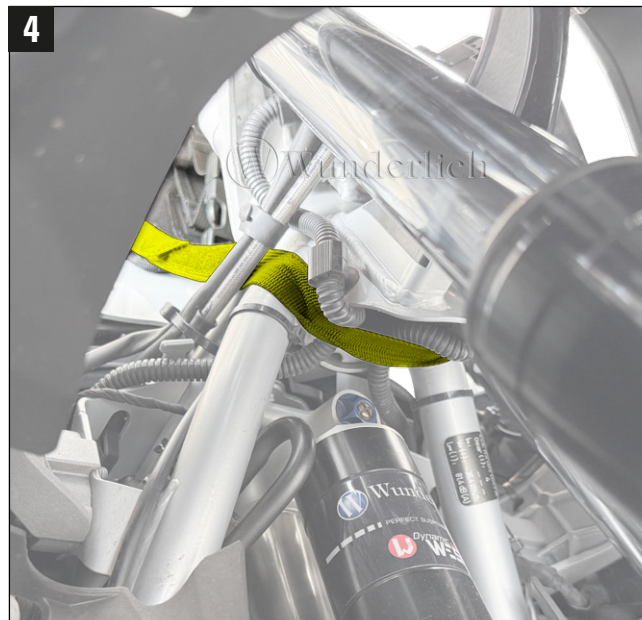
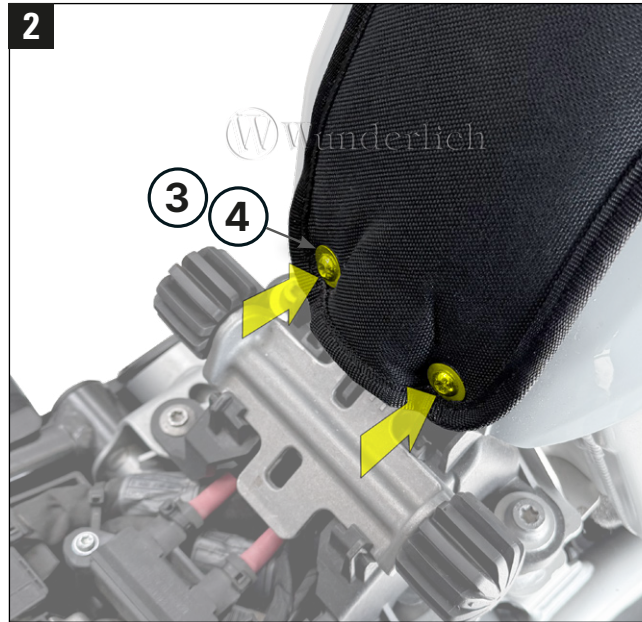


#20660-500

Wunderlich®

Systemfeste

#	Komponent	Mengde	
Fargene på bildene er kun for illustrasjon.			
1	Systemfeste		1
2	Spenne		1
3	Planskive	M5	2
4	Linseflensskrue	M5×16	2

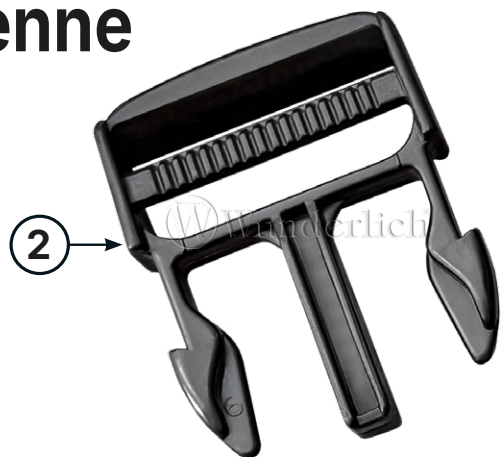




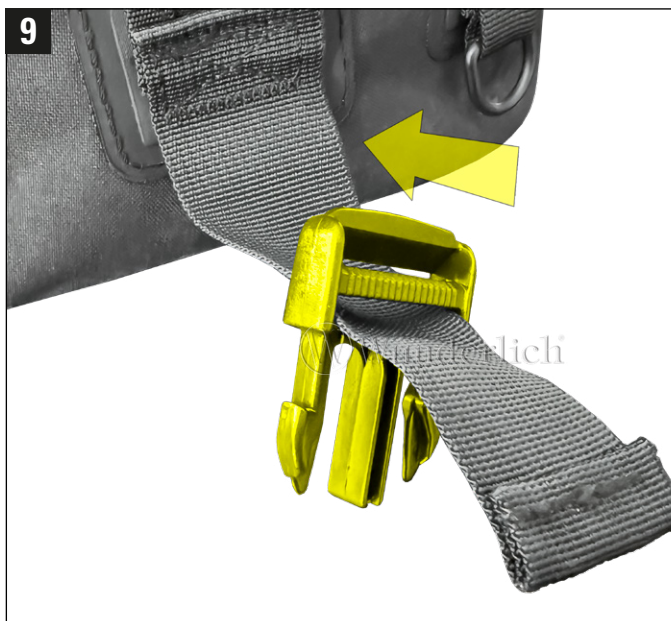
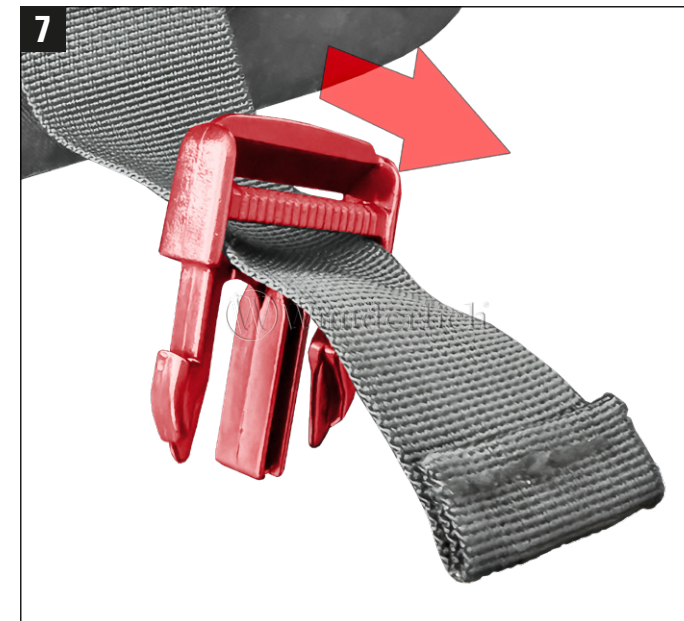
#20660-500

 Wunderlich®

Spenne



Avhengig av kjøretøytype
kan det være nødvendig å bytte spennen
på tankvesken.





Hyvä asiakas, kiitos luottamuksestanne ja tämän Wunderlich-tuotteen ostamisesta.

Tämä asennusohje auttaa teitä tuotteen turvallisessa ja asianmukaisessa asennuksessa.

Tärkeä huomautus

Luekaa tämä ohje kokonaan ennen asennuksen aloittamista.

Tuki

Jos asennuksen aikana ilmenee kysymyksiä, ottakaa yhteyttä tukeemme ennen töiden aloittamista:

Puh.: +49 2641-3082-240

Sähköposti: support@wunderlich.de

Toivotamme teille paljon iloa Wunderlich-tuotteenne kanssa ja turvallisia ajomatkoja.

Teidän #TeamWunderlich

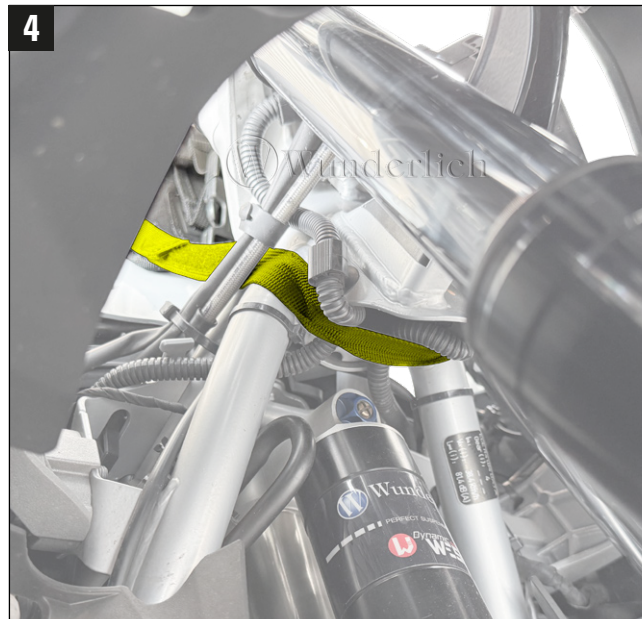
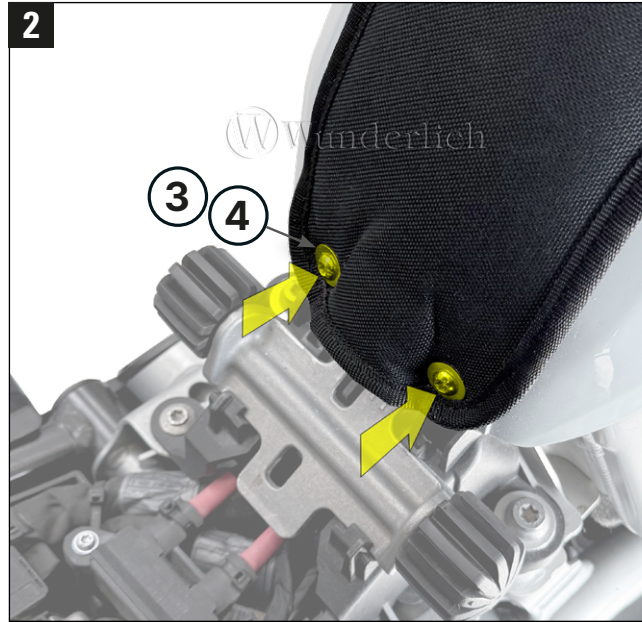


#20660-500

Wunderlich®

Järjestelmän kiinnike

#	Komponentti	Määrä
1	Järjestelmän kiinnike	1
2	Solki	1
3	Tasoaletuslevy	M5 2
4	Linssilaipparuuvit	M5x16 2

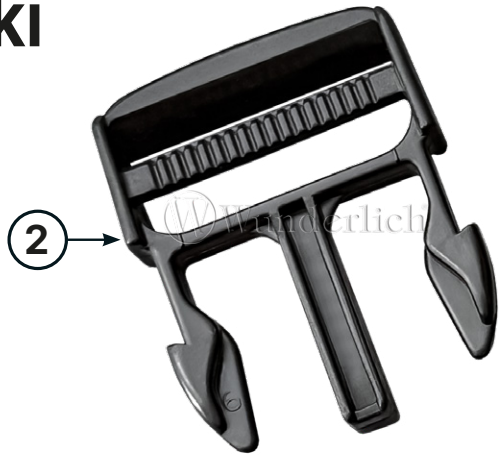




#20660-500

 Wunderlich®

Solki



Ajoneuvotyypistä riippuen voi olla tarpeen vaihtaa tankkilaukun solki.

